

Insurance alone is not enough

Providing a means of protection and security is urgently needed

Alarm bells are tolling: House fires are the most dangerous

Recent statistics have confirmed that the increase in the rates of fires, the loss of life and property, and the negative impacts it has had on the national economy. The perpetrator of fire catastrophes to buildings, facilities, and infrastructures is not known. We know who is behind them and who is responsible.

The perpetrator is considered to be the carelessness and negligence that we witness every day by the negative attitudes which we watch as a spectator watches a repeated TV series. The question to ask: Is there any way to protect houses from dangers of fire in general? Is the process of extending natural gas to houses free of danger?

It is no wonder that the answer is provided by the City Council of Dakahlia by adopting the idea of providing each house with a fire extinguisher for the protection from fire, especially after extending natural gas. The Council thereby preceded others in awareness, as well as the needs of the people in terms of security and safety.

During its meeting headed by General Essam Shabana and attended by officials in charge of the natural gas and fire security at the Governorate Police Department, the Suggestions and Complaints Committee at the City Council of Dakahlia called installing every house in Mansoura with fire extinguishers. This

is a first step in fighting fires, particularly after extending natural gas supply to houses, and the remaining cities of the governorate.

Committee Members requested that Governor Ahmed Sa'id Sawan communicate with Engineer Sameh Fahmy, Minister of Petroleum, to implement the project. Dakahlia will be the first governorate to implement this project.

The Causes are Diverse:

Usually, fires begin small and if not controlled within a few minute will become uncontrollable. Whether natural gas is the cause behind this or whether it is the response to the augmented losses, it is like a double-faced coin. A fire could flare up in a house because of the stove, electricity distribution boards, air conditioners, computers, people smoking in bed, children playing carelessly, from natural gas leaks, by nature.

Despite the safety measures taken when designing and installing the networks of natural gas, the danger is still high. This is confirmed by the reoccurring accidents.

Extending natural gas supplies to all homes in a civilized project, but there are some concerns...

It was decided that natural gas is to be extended to 6 million homes within 10 years, with investments amounting to L.E. 30 billion. This was recently announced by the Ministry of Petroleum to protect the environment, prevent pollution, and preserve public heath.

However, the expanded use of natural gas increases the danger for accidental fires, as illustrated by Dr. Zakaria Yehia Afifi, member of Department of Crises and Disasters Researches at the Faculty of Commerce, Ain Shams University. In his study "Implementing the Procedures of Fire-Fighting Disasters Resulting from the Use of Natural Gas", Dr. Afifi discusses these issues.

There is no better example of this than the accidental break of a gas pipe in Gessr Suez on 18th May 2000. The fire kept raging for more than three hours and threatened the entire area. This is due to the fact that were unable to find out quickly and accurately the place of the branch spigot to close off the gas the area.

To follow the principle of eliminating loss before making profit, there is an urgent need to treat points of weakness leading to the increase of natural gas hazards so as to protect the lives and properties and to contribute to save and secure the dangerous areas.

Hazards of natural gas are as follows:

- Explosion of main pipes carrying gas and the misuse of branch gas pipes in buildings.
- Leakage of gas inside apartments as a result of carelessness and the like.

Such elements constitute signs and indications of early warning, and must be taken into account to avoid the element of surprise and to prevent damage. Hence, the significance of insurance.

Insurance companies seek prevention and compliance with the procedures and measures along with conformity of standards. However, insurance alone is not is better than a cure. It should also be noted that insurance monies paid as compensation to those who are harmed, represents a part of the national capital which is to be saved by means of prevention and safety.

The study emphasizes that the crucial factor to control fire and prevent the development of fires into a disaster is providing basic of fire fighting resources, represented by the manual fire extinguishers.

Number Don't Lie:

According to data issued by Central Body for Mobilization And Statistics in 2001 concerning the number of fires, the total number of fires across the country totaled 36,706. Residential buildings totaled 12,847 at the rate of 35% out of the total number of fire accidents. Fires in establishments and shops totaled 1,503, at the rate of 4%, while fires in the public enterprises totaled 975, at the rate of 2.6%. Educational buildings totaled 214 fires at the rate of 0.6%. In granaries and agricultural and cotton crops, fires totaled 727 at the rate of 2%. Industrial enterprises totaled 459 fires at the rate of 1.2 % and petroleum enterprises had a total of 80 fires at the rate of 0.2%. Means of transportation had 1,211 fires at the rate of 3.3%, and in other areas, it totaled 18,690 fires at the rate of 51%. They are not categorized according to the kind of establishments. As to the causes of fire:

Industrial fires represented about 47.7% out of the total number of fires. Fires from stoves, ovens and boilers were about 20.5%. Fires' resulting from short-circuits, electricity, frictional sparks totaled 21.5%. Fires from gas totaled 4.6%, while fires of Petroleum, flammable and chemical liquids totaled 5.6%.

According to the statistics above, it is evident that the percentage of residential buildings is 35% out of the total number of fire accidents, a factor which highlights the importance of providing residential buildings with a basic means for fighting fires. In addition to this, gas fires evolved after the expansion in its usage, a fact which implies is a new source is strongly introduced and is to be considered one of the causes of fires, taking into consideration that such data was recorded in 2001.

House fires are the most dangerous

Gas networks are spread out in and beneath the streets, carrying tons of natural gas inside them to business and residences. In case of a break or leak of the main pipes, it will augment the percentage of hazards which require insurance.

Reasonable analysis by some experts emphasizes the importance of providing each residence with fire extinguishers. Extending natural gas supply to residences is an additional hazard which did not exist previously. Legally speaking, the entity responsible for the introduction of such dangers is responsible for providing a means of protection against it.

Certainly, the existence of tens of fire extinguishers in each building according to the number of residential apartments will be the first line of defense in the case of a fire. This is essential for putting out a fire at its start is easily done by the ordinary person.

In this respect, it is worth noting that Arab countries such as Dubai, Qatar and Bahrain became aware of this early. They preceded us by imposing an obligation to have a fire extinguisher in each house to protect against the danger of fire that could move from one residence to another. These from the original source that might be dealt with negligence as is the case in most accidents, causing it to reach innocent people.

In conclusion, we stress that the need is more serious now, than any other time in the past, to take the necessary procedures regarding this subject. We must raise the rates of fire safety, particularly since the rates in recent times are rapidly declining; along with continuing to provide extinguishers to houses with gas networks to guard our country against the evils of historical ghosts and their consequences.

We hope that the lessons learned from fire accidents similar to the Opera House, the Upper Egypt train, Tenth of Ramadan, Beni Suef and many others will be grasped at the level of each individual. It also need to be aware at the level of establishment and its administrations, as well as at the level of the country and its concerned bodies, and also those responsible for protecting the establishments so that they can follow up their work and prevent loss of lives and properties.

**Versicherung alleine reicht nicht
Schutz- und Sicherheitsmassnahmen müssen vorhanden sein**

**Die Alarmglocke läutet:
Hausbrände sind noch gefährlicher als sonstige Brände**

Von Ibtesam Sa`ad:

Neuste Statistiken bestätigten die Zunahme an Bränden und die dadurch verursachten Verluste an Menschenleben und Eigentum, was zunehmend einen negativen Einfluss auf die Innenwirtschaft hat.

Tatsächlich sind die Täter, die hinter den Bränden in Hochhäusern und öffentlichen Gebäuden stecken, nicht unbekannt.

Im Gegenteil die Schuldigen sind immer dieselben und sind uns wohl bekannt.

Sie heißen "Gleichgültigkeit" und "Nachlässigkeit" und umzingeln

uns jeden Tag. Sie sind die Hauptursache für unsere Passivität, die uns zu Zuschauern eines wiederholten Geschehens verdammen.

Hier stellt sich also die dringende Frage, ob es im allgemeinen einen Weg gibt, Hauserbrände effektiver zu verhindern und ob die Versorgung der Häuser an Erdgasleitungen ohne Gefahr ist? Es ist kein Wunder, dass der Al-Dakahlia Stadtrat, als Antwort darauf, in seiner Stadtradsitzung die Notwendigkeit erkannte, Feuerlöscher zum Schutz vor Brandgefahr in jedem Haus zur Verfügung zu stellen, insbesondere nachdem die Häuser mit Erdgasleitungen angeschlossen sind.

Der Stadtrat setzte somit ein Beispiel, für die Schutz – und Sicherheitsbedürfnisse seiner Bürger aufzukommen und über die Gefahren solcher Brände und die jeweiligen Sicherheitsmassnahmen aufzuklären.

Das zuständige Komitee für Beschwerden und Vorschläge des Stadtrates Al Dakahlia unter Leitung von Major Essam Shabana forderte in einer Sitzung auf, an der unter anderem Verantwortliche aus der Erdgas- und Feuerwehrrabteilung teilnahmen, als ersten Schritt für jedes Haus in Mansoura Feuerlöscher zur Verfügung zu stellen.

Damit sollen Feuerbrände effektiver vermieden werden, besonders da die meisten Häuser an Erdgas angeschlossen sind.

In einem späteren Schritt soll diese Initiative auf alle übrigen Städte des Gouvernement ausgebreitet werden.

Unter anderem verlangten die Mitglieder des Komitees vom Gouverneur Dr. Ahmed Said Sawan, den zuständigen Minister für Petroleum, Ing. Sameh Fahmy, auf diese Initiative anzusprechen, um dieses historische Projekt durchzuführen und damit die Sicherheit der Bürger garantieren.

Al Dakahlia ist somit das erste Gouvernement, dass solch ein Projekt durchführt.

Die Ursachen sind verschieden

Feuer beginnen normalerweise mit einer kleinen Flamme können aber, wenn man sie nicht rechtzeitig bekämpft, binnen weniger Minuten größer werden und außer Kontrolle geraten.

Ob Erdgas der Ursprung für Feuer ist oder ob es nur die Reaktion auf größere Verluste eines Brandes ist, kann man wie zwei Seiten einer Münze betrachten.

Das bedeutet, dass ein Hausbrand durch offene Herde verschiedenster Arten entstehen kann.

Elektrische Leitungen, Klimaanlage, Computer, das Rauchen im Bett oder das unvorsichtige Spielen von Kindern und andere Gründe sind weitere Ursachen für Brände.

Da Erdgas neuerdings auch zu den Ursachen für Brände zählt, vergrößert sich damit der Verlustbereich erheblich.

Trotz der Sicherheitsmaßnahmen die beim Entwurf und Einbau von Erdgasleitungen getroffen werden, besteht die Gefahr eines Brandes noch immer.

Dies wird von den Unfallraten bestätigt, gibt es doch keine vollständige Sicherheit in allen Bereichen des Lebens.

Die Versorgung von Gebäuden mit Erdgas ist ein historisches Projekt.....Aber!

Das Ministerium für Erdöl kündigte in der letzten Zeit an, mit Investitionen in Höhe von mehr als 30 Millionen Pfund, 6 Millionen Haushalte mit Erdgas zu versorgen.

So soll Umweltverschmutzung vermieden und die Gesundheit der Bevölkerung geschützt werden.

Doch diese verbreitete Nutzung von Erdgas birgt auch größere Gefahren mit sich.

Dies beleuchtete eine neuste Studie von Dr. Zakaria Yehia Ahmad, Mitglied der Krisenforschungsabteilung der Fakultät für Handel und Wirtschaft an der Ain Shams Universität, mit dem Titel:“ Methoden zur Bekämpfung von Brandkatastrophen, die durch Erdgas verursacht werden“.

Es gibt keinen besseren Beweis dafür, als die Art und Weise wie mit ein Bruch im Erdgasrohr auf der Gisir El Suez Strasse am 18. Mai 2000 verfahren worden ist, wobei die Flammen für mehr als drei Stunden wüteten und das ganze Gebiet bedrohten.

Dies war in erster Linie darauf zurückzuführen, dass man die Nebenanschluss der Erdgasleitung nicht sofort finden konnte, um das Gas vom Gebiet abzusperren.

Vor diesem Hintergrund, ist es dringend notwendig die Gefahren, die Erdgas mit sich bringt, frühzeitig zu erkennen und die jeweiligen Schwachpunkte zu behandeln, um die betroffenen Gebiete zu schützen und Verluste an Menschenleben und Beschädigungen zu reduzieren.

Die Gefahren von Erdgas sind wie folgt:

- Explosion der Haupterdgasleitungen
- Die inadäquate Behandlung von Nebenanschlüssen an Hochhäusern
- Das Ausströmen von Gas in Wohnungen infolge von Nachlässigkeit.

Diese Aspekte werden zweifellos als frühzeitige Warnung betrachtet, um Beschädigungen zu verhindern.

Folglich spielt hier die Versicherung eine bedeutende Rolle.

Versicherungsfirmen bemühen sich Schutz und Sicherheitsmassnahmen zu verbessern und Maßstäbe für Standardübereinstimmung zu setzen.

Trotzdem reicht Versicherung alleine nicht aus.

Wir müssen in erster Linie Schutz- und Sicherheitsmittel zur Verfügung stellen, da wie es allgemein bekannt ist, Vorsorge besser ist als Nachsorge.

Zusätzlich werden Gelder für Schadenersatz, die Versicherungen an Betroffenen auszahlen, als Teil des Staatskapitals betrachtet, welches durch Schutz- und Sicherheitsmittel gesichert werden muss.

Die Studie hebt hervor, dass der entscheidende Faktor, um Brände zu kontrollieren und Unfälle zu vermeiden, darin liegt Mittel für Brandbekämpfung, wie Handfeuerlöscher, zur Verfügung zu stellen.

Statistiken lügen und verschönern nicht!!

Laut einer Statistik des zentralen Amtes für Mobilisierung und Statistik, lag die Zahl der Brände landesweit in 2001 bei 36.706 Brandunfällen, davon waren alleine rund 12.847 der gesamten Brände in Wohngebieten (35%).

Darüber hinaus entstanden

- 1503 der Brände (4%) in Unternehmen und Geschäften
- 975 der Brände (2,6%) im öffentlichen Sektor
- 214 der Brände (0,6%) in Bildungseinrichtungen
- 727 der Brände (2%) in Getreidespeicher, Erträgen aus der Landwirtschaft und Baumwollindustrie
- 450 der Brände (1,2%) in Industrieunternehmen
- 80 der Brände (0.2%) in Erdölanlagen
- 1211 der Brände (3.3%) in Transportmittel

Die verbleibenden 18.690 Brände (rund 51%) wurden nicht weiter nach Art der Einrichtung klassifiziert

Diese Brandunfälle sind auf folgende Ursachen zurückzuführen:

- 47.7% sind industriellbedingte Brände
- 20.2 % sind durch Herd -, Ofen- oder Dampfkesselbrände entstanden
- 21.5% durch elektrische Kurzschlüsse und Reibungsfunken.
- 4.6 % durch Gasbrände
- 5.6 % durch Erdölbrände, chemische und brennende Flüssigkeiten

Laut der obengenannten Zahlen zeigt sich, dass 35% aller Brandunfälle in Wohngebäuden entstanden sind.

Daraus lässt sich schließen, dass eine Wende im Bewusstsein der Einwohner über grundlegende Brandbekämpfungsmittel notwendig ist.

Außerdem ist Erdgas heutzutage, durch seine verbreitete Verwendung, eine häufige Ursache für Brandunfälle und eine neue Brandursache, wenn wir in Betracht ziehen, dass diese Daten von 2001 stammen.

Hausbrände sind die gefährlichsten Brände

Gasleitungen, die in den Strassen verlegt werden, tragen tausende Kubikmeter Gas.

In der Tat potenziert sich, im Falle eines Bruchs in den Hauptgas- und Nebengasleitungen, die Brandgefahr, für die eine Versicherung notwendig ist.

Einige Experten vertreten die Meinung, dass es notwendig sei Haushalte, die mit Erdgas versorgt werden, mit handlichen Feuerlöscher auszustatten, da Erdgasleitungen eine nicht zuvor bestehende zusätzliche Gefahr für die betroffenen Haushalte bergen.

Gesetzlich, trägt die dafür verantwortliche Stelle, die volle Verantwortung Schutzmassnahmen für diese neue Gefahr zur Verfügung zu stellen.

Zweifellos stellt das Vorhandensein von Feuerlöschern in den Haushalten der Wohngebiete, eine erste Verteidigungsmaßnahme zur Bekämpfung von Branden da. Für den normalen Bürger, wird es leichter sein den Brand zu löschen.

In dieser Hinsicht sind die arabischen Länder, wie Dubai, Qatar und Bahrain Vorreiter in solchen Schutzmaßnahme.

Dort ist es Pflicht Feuerlöscher in jedem Haus zu stellen, um effektiv vor Brandgefahren zu schützen.

Die Gefahr besteht meistens da durch, dass sich das Feuer vom Brennpunkt aus auf andere Wohnungen ausbreitet .

Die Ursache dafür ist die Nachlässigkeit und der unsichere Umgang mit Bränden, die dazu führen dass Unschuldige in Gefahr kommen können.

Zum Schluss möchten wir betonen, dass es heute mehr als früher an der Zeit ist, diesem Thema seine Wichtigkeit zu schenken und die notwendigen Schritte hierfür einzuleiten, um die Brandsicherheitsrate zu erhöhen.

Diese reduzierte sich in letzter Zeit besonders, gleichzeitig nahm aber auch die Versorgung der Haushälter mit Erdgas schwindelartig zu.

Wir hoffen, dass die Lektionen, die wir aus bisherigen Brandunfällen, wie in der Oper, der Zug in Oberägypten, in der 10. von Ramadan Stadt, und Bani Suef gelernt haben, eine unvergessliche Lektion auf persönlicher, sowie auch auf der materiellen Ebene der Nation mit Ihren Einrichtungen bleibt.

Es ist daher ein Muss, Sicherheitsmittel regelmäßig zu überprüfen, um Verluste an Menschenleben und Eigentümer zu verhindern.